

# 取扱説明書

## INSTALLATION MANUAL

### TITANIUM AIR INTAKE PIPE for CZ4A/4B11 4B11/CZ4A用 チタニウム エア インテークパイプ

品番 451001  
Part Number

適合 CZ4A / 4B11  
Application

日本語.....2p

English.....5p

- この取扱説明書を良く読んでからお使いください。
- 三菱自動車の発行する整備要領書と併せてお使いください。
- 取り付け後も大切に保管してください。
- 販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

TOMEI 製品のお買い上げありがとうございます。

TOMEI チタニウムエアインテークパイプは、チタン製とすることにより高過給時等の変形に強く、エンジンルーム内の美観を向上させます。

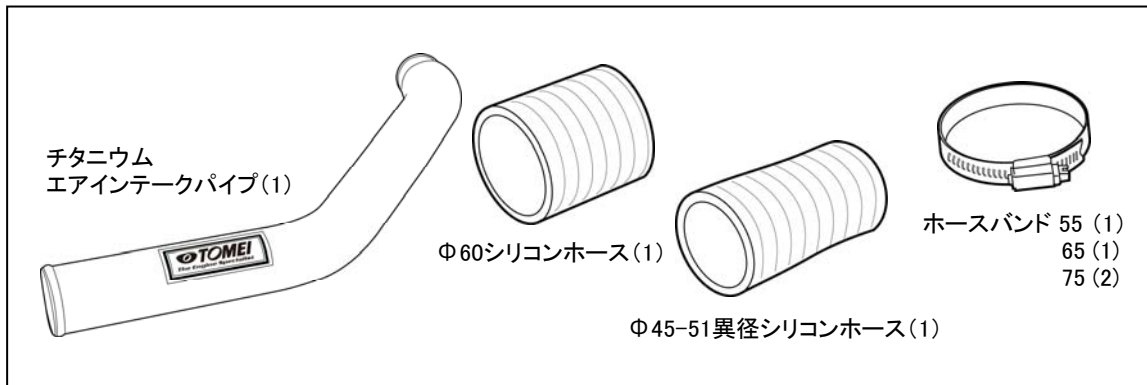
- Please carefully read this manual prior to installation.
- Please also refer to the Mitsubishi Service Manual with this Manual.
- After the installation has been completed please keep this manual for future reference.
- If the install was done in a shop please make sure to give this manual to the owner.

Thank you for purchasing another quality TOMEI product.

The TOMEI Titanium air intake pipe's strength prevents the pipe from deforming whilst under high intake pressures. This improves suction efficiency as well as improving the looks to the engine bay.

## 部品構成

下記の内容・数量が揃っているかを確認してください。( )内は同梱されている数量です。



## 作業に必要な工具類

取り付けには下記が必要です。

・エンジン整備用工具一式      ・トルクレンチ      ・整備要領書

## ⚠ 注意

- 本品は自動車競技専用部品です。サーキットや公道から閉鎖されたコース内に限って使用してください。
- 一般公道で使用すると車両本来の安全性が損なわれ危険です。また、法律で罰せられます。
- 本品の取り付けは特別の訓練を受けた整備士が、設備の整った作業場で実施してください。
- 指定する車種以外への取り付けはおやめください。本品およびエンジンを破損する恐れがあります。
- 締め付け部は定期的に点検してください。
- 部品脱着の際には無理な力を加えないでください。部品を破損する恐れがあります。
- 取り付けの際は、適切な工具、保護具を使用しないと、けがにつながり危険です。

## ⚠ 警告

- 本品の取り付けはエンジン及びエンジンルーム内が冷えた状態で行ってください。
- 部品欠落による車輛の破損・火災が起こる可能性があるため、製品構成部品の取り付けは確実に行ってください。

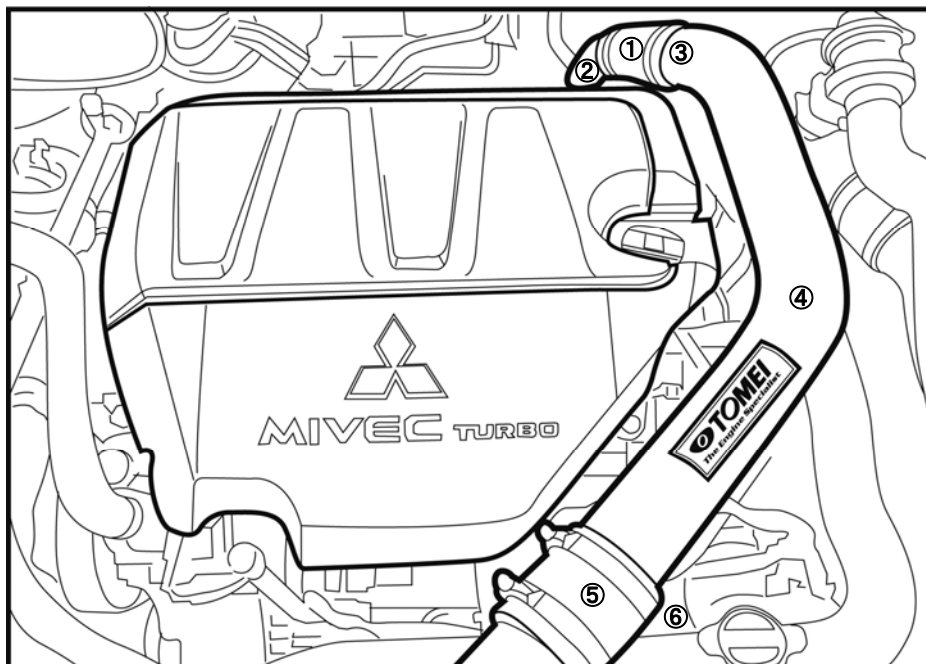
## 1.純正エアインテークパイプの取り外し

⚠ ここで記載するのは簡易手順です。各部の詳細な脱着方法は、必ず整備要領書を参照してください。

1. バッテリーマイナス端子を取り外す。
2. タワーバーを取り外す。
3. タービン側・インタークーラー側にある、純正エアインテークパイプのホースバンドを緩め取り外す。

## 2.TOMEIチタニウムエアインテークパイプの取り付け

【各部品の装着位置図】 同梱部品の使用箇所は下図の通りです。



<キット内付属品使用箇所と締め付けトルク>

①	Φ45-51 異径シリコンホース
②	ホースバンド55 【4.9~5.8N・m (0.5~0.6kgf・m)】
③	ホースバンド65 【4.9~5.8N・m (0.5~0.6kgf・m)】
④	エアインテークパイプ
⑤	Φ60 シリコンホース
⑥	ホースバンド75 【4.9~5.8N・m (0.5~0.6kgf・m)】

※ホースバンドのサイズは本体に刻印されています。

【装着手順】

1. Φ45-Φ51異径シリコンホースにホースバンド(55・65)を通し、ターボチャージャー側のエアアウトレットフィッティングに取り付ける。
2. Φ60シリコンホースにホースバンド(75)を通し、インタークーラー側のインレットエアパイプに取り付ける。
3. エアインテークパイプ本体をシリコンホースに取り付ける。
4. 各部のクリアランスに注意しながら、本締めを行う。  
締めトルク 各ホースバンド(上図②・③・⑥)[4.9~5.8N・m (0.5~0.6kgf・m)]
5. エアインテークパイプの脱脂を行う。

⚠ ・エアインテークパイプに油分などが付着した状態で使用すると、汚れや色ムラの原因となります。取り付け後は必ず、脱脂を行ってください。

6. タワーバーを取り付ける。
7. バッテリーマイナス端子を取り付ける。

### 3.取り付け後の確認

- 1.各部に干渉がないか、再度確認する。
- 2.エンジンを始動し、アイドルから約2500rpm程度まで回転を上げ、異常音がないか確認する。
- 3.試運転を行い、再度緩みや異常音がないか確認する。

#### 警告

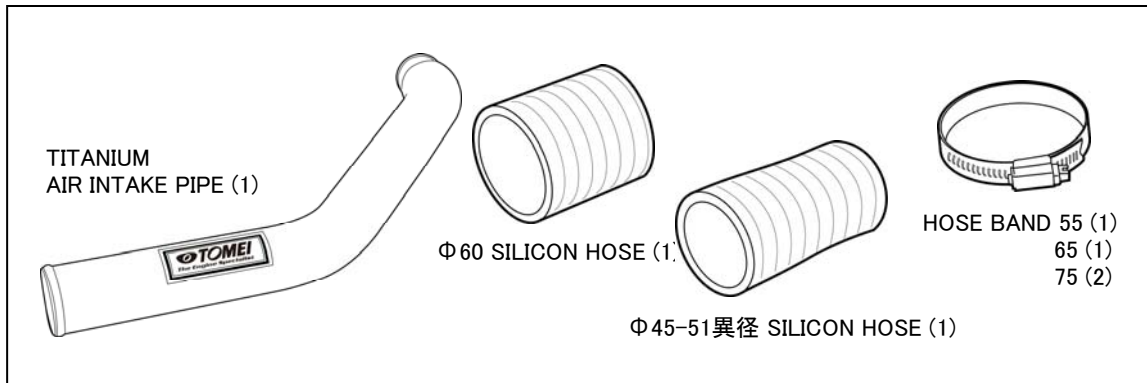
- ・緩みや干渉があると性能の低下や、周辺部品が損傷し故障の原因となるため、確認は慎重に行ってください。
- ・走行中に異常を感じた場合は直ちに走行を中止し、確認を行ってください。
- ・その場で修復を行う場合は、エンジンルームが十分に冷えた状態で行ってください。
- ・部品の脱落等が生じている場合は、エンジンを再始動せず、専門業者に修理を依頼し、指示に従ってください。

#### 注意

- ・部品に緩みがないか、定期的に確認を行って下さい。

## KIT CONTENTS

Below is the contents of this kit with the quantity listed in brackets ().



## REQUIRED TOOLS

These tools are the bare minimum required for the job.

• General Engine Maintenance Tools • Torque Wrench • MITSUBISHI Workshop Service Manual


## ⚠ CAUTION

- These products are designed to be used for off road competition purposes only.
- This product is NOT for use on public roads, due to safety risks. This product may not be road legal in your area.
- This product is to be installed by a qualified professional in a fully equipped workshop.
- If the attempt was made to use this product on another engine/car other than specified then you will risk damaging this kit and or the engine or components related with it.
- Please periodically inspect the tightened sections.
- Do not use any excessive force when using this product as you risk damaging the product or other parts.
- This product is to be installed with the appropriate tools and equipment to prevent any engine failures and injuries or bodily harm.

## ⚠ WARNING

- Install the product only when the engine & drive train is cold.
- Due to the nature of the area where the product is installed. Please exercise caution to prevent any possible fire hazards from oil etc.

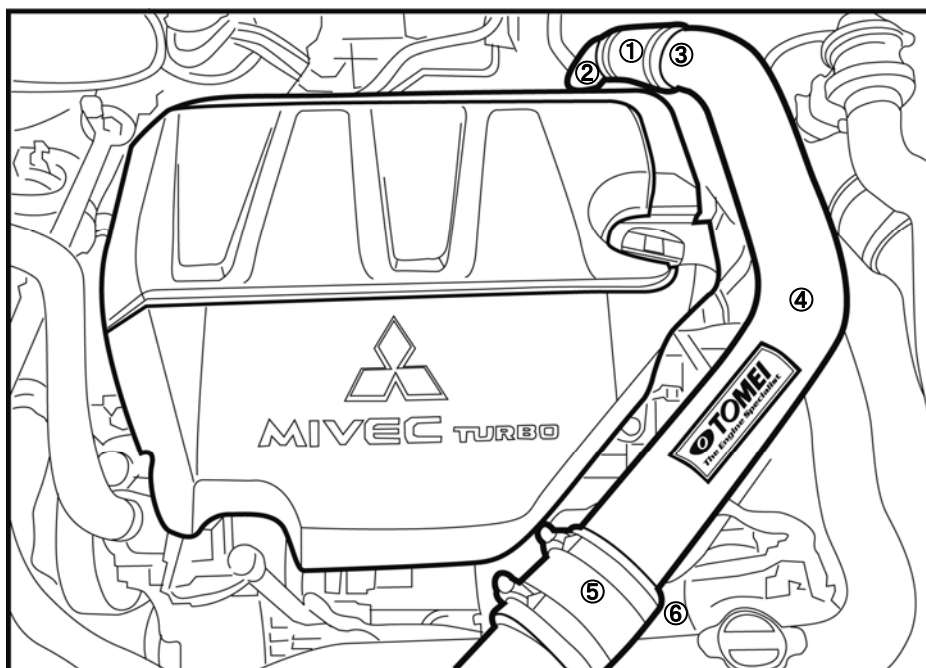
## 1. REMOVING THE STOCK AIR INTAKE PIPE.

 The following instructions is just the basic essentials. Please refer to the workshop service manual for more detailed information relating to the installation.

1. Disconnect the negative terminal connector from the cars battery.
2. Remove the cars strut tower brace.
3. Loosen the hose clamp and remove the stock intake pipe from both the turbine and intercooler sides.

## 2. INSTALLING THE TOMEI AIR INTAKE PIPE.

[Installation position of each part. Where the included parts go is shown below.]



< Torque Specs of the supplied parts in the kit >

①	Φ45-51mm Tapered Silicon Hose
②	Hose Band 55 【4.9~5.8N·m (0.5~0.6kgf-m)】
③	Hose Band 65 【4.9~5.8N·m (0.5~0.6kgf-m)】
④	Air Intake Pipe
⑤	Φ60 Silicon Hose
⑥	Hose Band 75 【4.9~5.8N·m (0.5~0.6kgf-m)】

※ The hose band size is stamped on the body.


### 【INSTALLATION PROCEDURE】

1. Use the hose clamps (55.65), to install the  $\phi$  45- $\phi$  51mm tapered silicon hose to the turbocharger side.
2. Use the hose clamp (75) to fit the  $\phi$  60 silicon hose onto the intercooler side.
3. The intake pipe is then installed onto the silicone hoses.

4. Tighten each part whilst paying attention to the clearance of each part.

Tightening Torque Each Hose Band (Upper figure ②·③·⑥) 【4.9~5.8N·m (0.5~0.6kgf-m)】

5. Remove any grease/oil from the Titanium pipe.

 •If any dirt and/or oil is left on the pipe, this can lead to uneven colouring of the pipe later.  
Once installation is completed, please thoroughly clean the pipe or any unwanted oil/grease and dirt.

6. Fit the strut tower brace.
7. Reconnect the battery's negative terminal battery.

### 3. INSTALLATION VERIFICATION

1. Check and verify that there is no interference with any other parts.
2. Start the engine, let it idle, then raise the rpm up to 2500 rpm whilst listening for any abnormal sounds coming from the car.
3. Then check the car over and repeat again for the 2nd verification.

#### **WARNING**

- When there is any loose fitting, interference. It can cause a decrease in engine/performance efficiency. Or worse a loose item may get sucked into the turbo and cause serious damage. So please meticulously check every part after the install.
- If anything abnormal is found whilst driving, stop the car immediately and check the car thoroughly.
- Do the installation when the engine bay is cold.
- If any part(s) comes off the car, stop the car immediately and do not restart the engine. Have a qualified experienced professional perform a safety check on your car.

#### **CAUTION**

- Continue with periodic safety checks to see if there are any loose parts after the install.

**TOMEI POWERED INC.**  
**株式会社 東名パワード**

---

〒194-0004 東京都町田市鶴間1737-3  
TEL : 042-795-8411(代)  
FAX : 042-799-7851

1737-3 Tsuruma Machida-shi Tokyo 194-0004 JAPAN  
TEL : +81-42-795-8411(main switchboard)  
FAX : +81-42-799-7851

<http://www.tomei-p.co.jp>

この製品に関わる取り付け、操作上のご相談は上記へお願いします。

営業時間: 月~金(祝祭日、年末年始を除く)9:00~18:00

If you have any questions in regards to the installation of this product,  
please contact your local authorised Tomei Powered distributor.

OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded). 09:00 - 18:00

10年10月 CZ4A/4B11用 チタニウムエアインテークパイプ 取扱説明書 M19Y800  
Oct 2010 4B11/CZ4A Titanium Air Intake Pipe Installation Manual. M19Y800